

ALFAGUARA JUVENIL

**PROGRAMA DE LECTURA
PARA LA RED DE COLEGIOS SEMPER ALTIUS**

Guía para disfrutar y comprender la lectura

Lágrimas de ángeles

Edna Iturralde

Ilustraciones: C. M. Díaz Consuegra

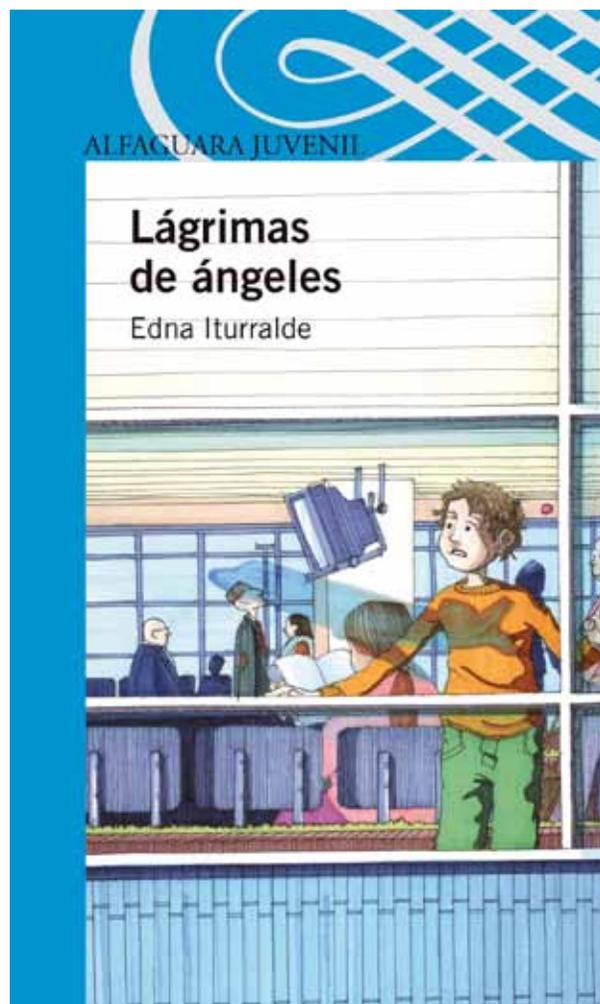
País: Ecuador

Género: novela

Páginas: 144

Temas: niños en situación de calle,
derechos de los niños,
justicia, conciencia social

Valores: piedad, respeto, lealtad,
sacrificio, confianza, bondad



Segundo de Secundaria

LA AUTORA

Edna Iturralde nació en Ecuador en 1948. Estudió humanidades en Ecuador y escritura creativa en la Universidad de Cornell, Estados Unidos. Es considerada como una importante escritora ecuatoriana, ha publicado cuento y novela. En su trabajo destaca el tema de las etnias y la historia. Dos de sus libros fueron nominados para la Lista de Honor de IBBY en 2005.

DESCRIPCIÓN DE ESTA OBRA

Esta novela cuenta la historia de dos niños de la calle que enfrentan día a día la vida ante una sociedad que se muestra indiferente. *La Flaca* tiene ojos verdosos y un rostro trigüeño surcado por rayas de mugre. Jaime deja atrás su vida en el campo para llegar a una ciudad desconocida. Entre ambos surge una amistad que los ayuda a sobrellevar las dificultades. Con este libro, la autora invita a reflexionar sobre el respeto y el valor de la infancia.

PARA EMPEZAR

Vuelo de ángeles. Lea a los alumnos el título de la novela: *Lágrimas de ángeles* y luego pregúnteles: ¿qué saben acerca de los ángeles? Permita que expresen sus ideas y, a continuación, comparta la siguiente información, tomada de una enciclopedia electrónica: Ángel significa mensajero, espíritu celestial, y está considerado como mensajero o intermediario entre Dios y la humanidad. Todas las religiones están relacionadas con el vínculo que los seres humanos tienen o deben tener con el reino sobrenatural. En la religión griega antigua, en el judaísmo, el cristianismo y el Islam, se piensa que esta relación incluye a los ángeles, enviados como mensajeros divinos a la humanidad para instruir, informar o dirigir. Un ángel puede actuar también como guardián protector, como guerrero celestial e incluso como poder cósmico. Por tanto, los ángeles pueden describirse en general como mediadores entre lo divino y lo humano.

Pregunte a los niños por qué podría llorar un ángel y escuche sus comentarios.

¿Cómo son las lágrimas? Comente con los niños que la novela que leerán habla de un tema de actualidad, de una problemática social: los “niños de

la calle”. Lea para el grupo la dedicatoria del libro: “Para todos los niños y niñas de la calle ignorados y abandonados por una sociedad indiferente y ciega”.

Pregunte a los alumnos si creen que la situación de esos niños abandonados es la causa de que se derramen lágrimas de ángeles. Permita que expresen algunas ideas y luego pregunte: ¿cómo serán las lágrimas de los ángeles?

Acerca de los niños y de la infancia. Proponga a los alumnos buscar definiciones de: niño, niñez e infancia. Comente que la infancia es un periodo comprendido entre el momento del nacimiento y los 12 años de edad, aproximadamente. Esta primera etapa de la vida es fundamental en el desarrollo, pues de ella va a depender la evolución del niño; sus características principales son las físicas, las motrices, y las capacidades lingüísticas y socioafectivas.

Reúnan la información en el salón de clases y después reflexionen sobre ella en el grupo.

CG OI

PARA HABLAR Y ESCUCHAR

Ángeles solitarios. Lea la siguiente información y comente con el grupo los puntos que considere interesantes. El término maltrato infantil abarca una amplia gama de acciones que causan daño físico, emocional o mental en niños de cualquier edad. Sin embargo, el tipo de maltrato varía de acuerdo con la edad del niño. Los malos tratos en bebés y niños en edad preescolar suelen producir daños físicos como fracturas, quemaduras y heridas. Quizás el tipo más común de maltrato es el abandono, es decir, el daño físico o emocional a causa de deficiencias en la alimentación, el vestido, el alojamiento, la asistencia médica o la educación, por parte de los padres o tutores.

Informe a los alumnos que la novela que leerán narra un caso extremo de abandono: los niños de la calle. Comience la lectura del libro en voz alta e invite a los niños a hacer pausas cuando se presente información que deseen aclarar.

Como en una pesadilla. *Lágrimas de ángeles* empieza cuando el silencio despierta a Jaime: abre los ojos en una ciudad que le es ajena, lejos de su familia y

de la cama que compartía con su padre. Antes de llegar a la ciudad, Jaime vivía en el campo y por las mañanas lo despertaba el canto de un gallo. Al principio, el niño no comprende lo que está pasando y se frota los ojos para intentar comprender la situación. Proponga a los chicos que intenten representar las sensaciones de Jaime, e imaginen otras escenas extrañas, incomprensibles y hasta cierto punto tan desesperantes como las imágenes de una pesadilla. Por ejemplo, qué pensarían si después de un parpadeo se encontraran tomando clases en medio de un mercado, con personas empujando y caminando en todas direcciones.

Cerca de la ventana. En el capítulo tres, Jaime ve a una pequeña que carga a un bebé y vende chicles. Esta niña, cada vez que se acerca a la ventana de un vehículo, salta para llamar la atención de quien maneja. En cada salto, la cabeza de la criatura se mueve hacia arriba y hacia abajo, como si fuera la cabeza de un muñeco de trapo. Comente con el grupo que muchos niños de la calle han huido de sus casas debido a la violencia intrafamiliar; algunos desde que nacieron ya viven en la calle. En la novela, entre las medidas para tratar de evitar la explotación infantil se encuentran los vales de comida; así, los conductores pueden adquirirlos y los entregan a los niños de la calle, en lugar de darles comida. Señale al grupo que, como sucede en la novela, muchas veces si se les entrega dinero, el dinero es para un grupo de adultos que explotan a los menores.

Jaime recuerda a papá y mamá. Recuerde en compañía de los niños cuando Jaime habla con *La Flaca* sobre sus papás. La mamá se fue a España para trabajar en la cosecha de brócoli, murió en un accidente de tránsito y la enterraron allá. El padre también se marchó a buscar trabajo, muy lejos, quizás hasta Alemania. Jaime cuenta que su papá lo dejó encargado con una tía que apenas conocía. Lo único que sabía de su ella es que tenía mal carácter y poca paciencia, y por eso decidió escapar. Proponga a los chicos que escriban en el pizarrón una lista de razones por las que Jaime no debió escapar. Pídales que planteen a sus papás, abuelos o familiares lo que le sucedió a Jaime, para que hablen sobre las opciones que tiene un niño en situaciones parecidas.

Organice a los alumnos en equipos para realizar trabajo cooperativo, pídeles analizar la información que obtuvieron de sus familiares, y argumentar las opciones que tendría un niño en el caso del protagonista.

CG OI EI RC

PARA ESCRIBIR

Todos los niños tienen sueños. Recuerden el pasaje en el que los niños duermen —pág. 79—: “El muchacho reconoció la voz de *La Canguro*, ella quien de grande quería ser enfermera. El *Pan Quemado* roncaba con un silbido. El *Pan Quemado*, el militar que soñaba con marchar junto a sus tropas con botas nuevas y relucientes. ¿Y el *Negro José*? Futbolista triunfal, héroe de mil goles... Mientras *El Bota-La Pepa* sería feliz desde lo alto de un trapecio de circo. Jaime pensó en la vida que llevaban estos niños y se preguntó si sería posible que algún día cumplieran sus sueños”.

Pida a los jóvenes que imaginen la historia de cada personaje y que elijan a uno de ellos para redactar su autobiografía, en la que muestre que sus sueños se hicieron realidad —una historia de éxito—. Solicite que lean a sus compañeros lo que escribieron y elijan algunas para compartirlas.

Los cuentos se visten de imágenes. Lea a los alumnos las siguientes frases del libro de Edna Iturralde:

- A Jaime lo despertó el silencio.
- Mientras corría le llegó su nombre con el viento.
- El vacío que dejaron las madres y los padres se extendió como un silencio.
- La noche salió a jugar con la ciudad.

Exponga al grupo que las historias se valen de imágenes poéticas para comunicar emociones y sensaciones.

Proponga a los alumnos que cambien palabras de los fragmentos seleccionados para obtener nuevos sentidos. Por ejemplo: “A Jaime lo despertaron... las sombras”, “A Jaime lo despertó... el tiempo”, “Mientras corría llegó... el olor con el viento”, “El vacío que dejaron las madres y los padres se extendió... como la luz silenciosa de la luna”, etcétera.

Presente a los alumnos imágenes de niños en situación de calle y sugiéralas escribir pies de foto poéticos.

Palabras de aliento para los niños de la calle. Pida a los alumnos que hagan una pequeña investigación de albergues, casas de asistencia u orfanatos en su comunidad. Solicíteles escribir una carta dedicada a un niño o niña que se encuentre en uno de esos lugares, con la que le brinden palabras de esperanza y aliento. Haga una lectura en voz alta de una muestra de las cartas. De ser posible organice una visita a alguno de esos sitios con los alumnos para entregar las cartas.

CG OI EI RC

PARA LEER EN FAMILIA

Libros con temas de actualidad para leer y reflexionar. Sugiera a los padres de familia leer y comentar con sus hijos otros libros que presentan a personas que viven en situaciones de desventaja. En el catálogo de Alfaguara Infantil y Juvenil se encuentran excelentes opciones como las siguientes:

Momo de Michael Ende. En las afueras de una ciudad italiana sin nombre, en las ruinas de un anfiteatro vive Momo, quien es una niña que posee una extraordinaria cualidad: sabe escuchar. Siempre hace sentir bien a los demás, porque los escucha y a veces es capaz de encontrar las respuestas de los problemas de las personas que hablan con ella. Momo vive en la calle y tiene muchos amigos quienes la ayudan y están pendientes de ella. Llegan a la ciudad los Hombres Grises, quienes conocen perfectamente el significado del tiempo y convencen a la gente de que lo ahorre y lo deposite en su banco; también se enteran de que Momo posee todo el tiempo que quiere y se convierte en un obstáculo para los planes del Banco del Tiempo, Momo se enfrentará a la dictadura de los Hombres Grises.

Otro libro que trata sobre la infancia es *Elvis Karlsson* de Maria Gripe. Comienza con un día en la vida de Elvis Karlsson, un niño que vive sumido en la más completa indiferencia. Las mañanas de domingo, Elvis espera que mamá se levante de la cama, pero ella duerme hasta después del mediodía. El

niño trata de no hacer ruido, de pasar inadvertido; juega con los botones de su pijama y después se entretiene con una revista; conoce el ritmo de su respiración y todos los sonidos que lo ayudan a mantenerse aislado para no molestar a los demás. Cuando la familia se reúne a ver la televisión, papá le reprocha que nunca será como esos deportistas exitosos que aparecen en la pantalla. Todo el tiempo le recuerdan a Elvis que es un niño desobediente, sólo porque se rehúsa a hacer lo que los demás quieren. La historia del protagonista resulta conmovedora, porque son papá y mamá los primeros que lo han condenado al silencio, cuando aún no tiene edad suficiente para ir a la escuela. La soledad, la indiferencia, el olvido, se convierten en fantasmas que rondan la vida de Elvis Karlsson. Con un ritmo ágil y una gran riqueza narrativa, Maria Gripe nos invita a conocer cómo ve un pequeño un mundo que le resulta ajeno e inabarcable.

Para seguir leyendo invite a los niños a buscar noticias en el periódico sobre estos temas de actualidad y comentarlos con sus compañeros.

CG RC

CONEXIONES CON EL MUNDO

Derecho infantil. Los derechos de los niños son un conjunto de normas destinadas a proteger los derechos de la infancia. Existen varios documentos que tratan sobre los derechos de los niños. Desde la declaración de los Derechos promovida por la UNICEF en 1959, hasta la firma de la Convención sobre los Derechos del Niño que se firmó en la ONU en 1989.

En el sitio *web* de la UNICEF pueden encontrar la Convención sobre los Derechos del Niño, así como reportajes fotográficos sobre los mismos:

www.unicef.org/spanish/crc/

Converse con los jóvenes en torno a estos derechos y reflexionen que todo derecho conlleva una obligación. ¿Cuáles son las obligaciones que tienen?

Red por los derechos de la Infancia. Esta red es una coalición de 63 organizaciones de la sociedad civil mexicana que desarrollan programas en favor de niñas, niños y adolescentes mexicanos en situaciones de vulnerabilidad. En su sitio *web* es posible en-

contrar mucha información relacionada con lo que se está llevando a cabo en nuestro país: www.derechosinfancia.org.mx/

Niños de la calle presentes en los medios. Para continuar con el tema, le sugerimos compartir con los alumnos la siguiente información:

MÚSICA

Para un niño de la calle. Compuesta por Armando Tejada y Ángel Titro, fue grabada por la reconocida Mercedes Sosa y el grupo Calle 13.

Canción para un niño en la calle. Interpretada por el cantautor español Patxi Andión, fotografías en blanco y negro del dominicano Pedro Guzmán que ha ido tomando a lo largo de 20 años en países de Centroamérica y el Caribe.

CINE

¿Quién quiere ser millonario? —*Slumdog Millionaire*— Dirección de Danny Boyle, Reino Unido, 2008.

Jamal Malik —Dev Patel— es un adolescente pobre de Bombay que participa en la versión hindú del programa *¿Quién quiere ser millonario?* A punto de ganar, contestando correctamente todas las preguntas, al joven lo interroga la policía, porque sospecha que está haciendo trampa. Pero para cada una de las preguntas, Jamal tiene una respuesta que proviene de los pasajes de una infancia difícil, situaciones que lo llevaron del seno de una familia en un barrio pobre a quedar viviendo prácticamente en la calle.

TELEVISIÓN

La popular serie de la década de 1970 *El Chavo del 8* ha trascendido generaciones y sigue vigente con la historia de un niño que vive en un barril. Hace unos años se estrenó también la serie animada.

www.chavodel8.com

www.chespirito.org

www.esmas.com/elchavodel8/

CG OI RC

Estándares curriculares de Español, Artículo 592 SEP	Ejes transversales	Destrezas PISA	Ámbitos de aprendizaje Sunrise Primera Lengua
<p>Procesos de lectura e interpretación de textos.</p> <p>Producción de textos escritos.</p> <p>Producción de textos orales y participación en eventos comunicativos.</p> <p>Conocimiento de las características, función y uso del lenguaje.</p> <p>Actitudes hacia el lenguaje.</p>	<p>Educación para la salud.</p> <p>Educación para la convivencia.</p>	<p>Comprensión global.</p> <p>Obtención de información.</p> <p>Elaboración de una interpretación.</p> <p>Reflexión sobre la forma.</p> <p>Reflexión sobre el contenido.</p>	<p>Subámbito: expresión y comprensión oral</p> <p>Competencias</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Realizar investigaciones de manera autónoma utilizando diversas estrategias, fuentes y textos. 2. Organizar y desarrollar, participativamente, diversas situaciones comunicativas, formales e informales, para expresar información, ideas, argumentos y emociones, de forma coherente, clara y precisa. 4. Leer y analizar autónoma y críticamente diversos tipos de textos formales y académicos con propósitos definidos. <p>Expresión y comprensión escrita</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. Reconocer y diferenciar las funciones del lenguaje... para la comprensión y producción de textos; reflexionando sobre ello. <p>Comprensión lectora</p> <ol style="list-style-type: none"> 7. Leer y analizar críticamente textos literarios elegidos de forma autónoma y dirigida. <p>Delectación literaria</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Elaborar textos literarios a partir de la influencia y transformación de los textos leídos, y como creación autónoma, atendiendo al estilo y estructura de los mismos.